

..... [p1]

+

Eerweerde en achtbare Heer,

Hertelijken danke voor uwe inlichtingen over Sant-Elmo.¹ In onze bibliotheek hebben wij niets van P.P. Bacherius; bij de EE. PP Jezuïeten ook niemendalle.²

In de Bibliotheek der Universiteit, daar heb ik ten uiterste gelukkig geweest; ge zult gaarn hooren! Daar is:

Potloodnotities in de brief verwijzen naar het exemplaar in de Universiteitsbibliotheek van Gent: G.000427
Schenking Vander Haeghen, Ferdinand François Ernest 00/05/1873.

1. Dialogus novus inter Cœnophilum et conjugem ejus, Eulaliam. (waarin sprake is van Calvinisten) - Gandavi,
P. Lapidanus 1585 - in 4⁰

2. Homiliæ in Evangelia dominicalia. - Lovanii 1576 .

3. Hortulus precationum, dat is: Het hofken der bedinghen. - Inhoudende vele schoone ende costelycke ghebeden,
ghetrocken

..... [p2]

uut diversche heylighe ende gheleerde mānen, Met sommighe ghebeden op die Evangelien vāden vastene. Door
F. Petrum Bacherium Predickare van Ghendt.

-Gheprent tot Loven, bij Ian Boogaerts, in den gulden Bijbel 1566. (Kleen in 4⁰, met inlijstinge, uit der mate
schoone en wel bezorgd)

4. In omnes epist. quadragesimales homeliæ.

- Lovanii 1572 (in 8⁰)

.....

1 In kader van zijn publicatie over het leven van Sant-Elmo, zie verder in deze brief.

2 Guido Gezelle vroeg informatie over de werken van Bacherius om die te exciperen voor taalkundige notities. Hij klopte ook aan bij Ferdinand Vander Haeghen, bibliothecaris van de universiteitsbibliotheek Gent naar Bacherius. Gezelle bezorgde hem de lijst met titels opgesteld door Ghequiere ter aanvulling of nazicht. Zie [brief van Ferdinand Vander Haeghen aan Guido Gezelle](#).

5. Iurgium conjugale inter Iherosylum et Eusebiam ejus conjugem: - Gandavi 1585

6. Het geestelijk cleyn spongiken.

- Bruesel 1589 (in 12^o)

- Gij moogt niet laten de “Bibliographie nationale”^{*} Pierre Bacherius (of de Backere) poète flamand, te gaan nazien, die men te Brussel nu aan ‘t uitgeven is, en die gij voorzeker te Kortrijk moet hebben.

- Ik heb eenen Pater Jezuiet, Gerste, die meêwerkt met de Bolandisten³ gaan spreken en die heeft mij beloofd binnen de 3 dagen te gaan zien naar de “Bibliotheek nationaal”. - Ik zal het u weten te zeggen als hij iets gevonden heeft. - Tot Gent, in ons Klooster, is er eene wonderschoone Bibliotheek en tot Thienen hebben ze vele boeken, over ‘t geen het order aangaat;

*Daar staan al zijne werken aangehaald (den titel allen [wel] te verstaan)

..... [p3]

Ik zal zoeken te weten of er daar niets bijzonders is.

- Nu, ziehier wat gij doet: om de boeken der [Bibliotheek] van de Universiteit te kunnen raadplegen moet gij naar Leuven komen (ze worden buiten Stad niet gezonden) maar Ik zal ze naar het Klooster halen en ge kunt ze op uw eeuwig gemak onderzoeken: met plezier zal men U hier (Klooster) eten, slapinge en wat gij ook begeeren moogt, geven. Het leven van de Zalige Margriete van Iper is zoo goed of gedaan. Maar ik zal het nog aanstonds niet kunnen uitgeven, ‘k ben overlast van ander werk. Ik heb gelukkiger geweest als met mijn leven van Sant-Elmo. Indien gij, bij gevalle, iets tegenkwâmt - over de [salighe] Margriete, dat niet staat in een leven ex professo geschreven over haar, gij zoudt mij groot plezier doen met het te zenden. - (Thomas Cantipratanus, L. de Huvettere Kan. van S. Maertens tot Ipre 1622, Choquetius, P. S. Ord. Belgii; P. Aerts, Bilius, Leenaard van Iassenberg⁴ enz... die ex professo van haar spreken, heb ik te rade gegaan.)

.....

3 De Bollandisten zijn een groep Jezüieten en andere geleerden die zich sinds de 17e eeuw bezighouden met het bestuderen en publiceren van heiligenlevens, ook wel hagiologie genoemd.

4 Vermoedelijk schrijffout voor Leonardus Janssenboy, auteur van *De heylighen ende salighe in Nederlandt van het oorden der predickheeren* dat een hoofdstuk over de zalige Margareta van Ieper bevat vanaf p. 170.

Ik heb al twee of drij keeren te wege geweest U te komen spreken, maar nooit den tijd gehad: moeder houdt mij altijd te Rolleghem vast. - Ik had gelezen dat er sprake was van Prêker - Predickhare - Predikheeren - in den nummer van Zondag 25 Sept. 1880 (Gaz. van Kortrijk⁵) in Loquela;⁶ in de Vlagge; in R.D.H.;⁷ in 't manneke uit de Mane; - Heer A. Vincke raadde mij laatsmaal

..... [p4]

mijne opzoekingen daarover mede te deelen;⁸ maar 't is zoo moeilijk voor ons! 't moet zoovele handen passeeren: zoo dat ik het uitstelde tot later... en er u van zou spreken.... Ik heb nievers kunnen opvisschen waar en wie eerst Predikheer schreef. Ziehier 4 boeckens die ik onder handen heb en weinig later zijn als dat van P. Bacherius en al schrijven Predick-heeren: ik heb ze aan A. Vincke getoogd, die er verslegen op zag te kijken. onder ander dees:

Licht ende Krachtigh middel om nooit te sondighen met seker boecxken, wiens titel is: vermaledijdt is den mensch die sondicht op d'Hope. Bernardus. in Ps. qui habitat. Waer in te lesen is / dat den duyvel met dese vermetighe hope, menigte van Menschen bedrieght / en met hem sleept ter hellen Alles getrocken uyt de H. Schrifture ende H H. Vaders. Bevestigt met vele schoone historien Derden druck verbetert eñ vermeerderd door P.J.G.M. / Predick-heere. (Charles Myleman) te Ghendt Gedruckt bij Bauduyn Manilius, woonende inde Witte Duyve Anno 1664 (Gotischen druk)

Tot Gent zijn er nog vele ouder als dees, met Predik-heere. - Oremus pro invicem.⁹ 'T is altijd met de grootste genegenheid en vreugde dat ik U, Z. Eerweerde dienst bewijs, te meer dat het aan mijnzelfen en de [xx] is 't geen ik voor U doe

Uwen Dienaar in [*Christo*]

P.X.J.M. Ghequiere¹⁰ [*Ordo Praedicatorum*]¹¹

.....

- 5 Verklaring waarom men predikere schrijft in plaats van predikheere. Onder de rubriek: Onze Lieve Vrouw Kerke te Kortrijk. In: Gazette van Kortrijk: 5 (25/09/1880) 39, p.2-3.
- 6 Er verscheen enkel een verwijzing naar woord uit werk van Bacherius met verklaring in: Guido Gezelle, Bleevelingen. Blv. n° 4. - Weghand. In: Loquela: 3 (Jaarmesse 1884.) 9, p.71-72.
- 7 Enkel het boek *Iets over Sant-Elmo* van A. Ghequiere wordt er gepromoot. In: Rond Den Heerd: 17 (10/09/1882) 42, p.335.
- 8 Amaat Vyncke raadde aan om hierover te publiceren in de opgesomde tijdschriften, maar dit gebeurde niet.
- 9 Vertaling (Latijn): Laten wij voor elkaar bidden.
- 10 Na de handtekening staat een x met vier puntjes.

.....

11 Orde der Predikheren.

Briefbeschrijving

| | |
|-------------------|--|
| Verzender | Ghequiere, Augustinus Marcellus |
| Ontvanger | [Gezelle, Guido] |
| Verzendingsdatum | [xx/05/1881 t.p.q. - 16/07/1881 t.a.q.] |
| Verzendingsplaats | Leuven (Leuven) |
| Annotatie | T.p.q. gereconstrueerd op basis van de brieftekst: verwijzing naar Loquela, gestart xx/05/1881; t.a.q. gereconstrueerd op basis van de brieftekst: ontmoeting met Amaat Vyncke in Vlaanderen: aankomst Vyncke in Algiers op 16/07/1881; plaats gereconstrueerd op basis van de brieftekst. |
| Annotatie | T.p.q. gereconstrueerd op basis van de brieftekst: verwijzing naar Loquela, gestart xx/05/1881; t.a.q. gereconstrueerd op basis van de brieftekst: ontmoeting met Amaat Vyncke in Vlaanderen: aankomst Vyncke in Algiers op 16/07/1881; plaats gereconstrueerd op basis van de brieftekst. |

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

| | |
|--------------|--|
| Drager | 1 dubbel vel, 213 mm x 137 mm papier, wit papiersoort: 4 zijden beschreven; zijde 4 met adres, inkt |
| Staat | volledig |
| Toevoegingen | op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle; idem rechts: [Einde 1880] (inkt, beide hand P.A.); op zijde 1 notities en correcties die verwijzen naar de corresponderende titels van Bacherius in de Universiteitsbibliotheek Gent (potlood, onbekende hand); op zijde 4 beneden in de linkermarge: adres, verticaal geschreven (potlood): Heer Dr Gezelle // 19 Handboogstr. // Kortryk (potlood, onbekende hand) |

Bewaargegevens

| | |
|------|--------|
| Land | België |
|------|--------|

| | |
|-------------------|---|
| Plaats | Brugge |
| Bewaarplaats | Guido Gezellearchief |
| ID Gezellearchief | 5180 |
| Bibliotheekrecord | https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.11482 |

Inhoud

| | |
|------------|---|
| Incipit | Hertelijken danke voor uwe inlichtingen |
| Tekstsoort | brief |
| Talen | Nederlands |

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

| | |
|---------------------------|--|
| Titel | [xx/05/1881 t.p.q. - 16/07/1881 t.a.q.], Leuven, Augustinus Marcellus Ghequiere (= Pater Jacobus) aan [Guido Gezelle] |
| Editeur | Joppe Werbrouck; Marc Carlier (research); Universiteit Antwerpen |
| Wetenschappelijke leiding | Els Depuydt |
| Partners | Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap |
| Uitgever | Guido Gezellearchief, KANTL/CTB |

| | |
|--------------------|--|
| Plaats van uitgave | Brugge, Gent |
| Publicatiedatum | 2025 |
| Beschikbaarheid | Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie. |
| Disclaimer | De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be . |
| Citeren | Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link] |
